

31980R2966

L 307/5

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

18.11.1980

**REGULAMENTUL (CEE) NR. 2966/80 AL COMISIEI  
din 14 noiembrie 1980**

**de modificare a unor regulamente privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de vită și  
mânzat, cărnii de oaie și cărnii de capră, precum și a Regulamentelor (CEE) nr. 827/68 și (CEE) nr. 950/68**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 234/79 al Consiliului din 5 februarie 1979 privind procedura de adaptare a nomenclurii Tarifului Vamal Comun utilizate pentru produsele agricole <sup>(1)</sup>, în special articolul 2,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 805/68 al Consiliului din 27 iunie 1968 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de vită și mânzat <sup>(2)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2916/79 <sup>(3)</sup>, în special articolul 10 alineatul (5) și articolul 12 alineatul (7),

întrucât versiunea daneză a Tarifului Vamal Comun, anexată la Regulamentul (CEE) nr. 950/68 al Consiliului <sup>(4)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2538/80 <sup>(5)</sup>, conține, la subpozițiile 01.01 A I, 01.02 A I și 01.03 A I, cuvintele „til avlsbrug” (folosiți pentru reproducere) în loc de „racerene avlsdyr” (reproducători de rasă pură), cum este cazul în alte versiuni lingvistice;

întrucât, în cazul notelor complementare din capitolul 2 articolul 1 secțiunea A litera (c) al doilea paragraf, versiunea daneză a Tarifului Vamal Comun cuprinde următorul fragment de frază „... forudsætning af, at denne vægt ikke overstiger ...” (... cu condiția ca această greutate să nu depășească ...); întrucât versiunea corectă a acestei fraze este „... forudsætning af, at denne forskel ikke overstiger ...” (... cu condiția ca această diferență să nu depășească ...), astfel cum este și în cazul altor versiuni lingvistice;

întrucât este necesară armonizarea versiunii daneze a Tarifului cu celelalte limbi;

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 1272/80 al Consiliului din 22 mai 1980 privind încheierea acordului interimar între Comunitatea Economică Europeană și Republica Socialistă Federativă Iugoslavia în domeniul schimburilor comerciale și al cooperării comerciale <sup>(6)</sup> prevede, în titlul I B, drepturi preferențiale

pentru anumite produse agricole, în special pentru produsele obținute din carne de vită și mânzat și prevăzute la subpozițiile 01.02 A II a), 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) și 3 aa) din Tariful Vamal Comun; întrucât taxele individuale pentru aceste produse se elimină; întrucât, în consecință, aceste subpoziții pot fi eliminate;

întrucât, deși regimurile preferențiale care rezultă din diferitele documente comunitare fac parte integrantă din Tariful Vamal Comun, este oportun ca acestea să nu fie menționate de prezentul document;

întrucât, în Regulamentul (CEE) nr. 805/68 al Consiliului, Regulamentul (CEE) nr. 827/68 al Consiliului din 28 iunie 1968 privind organizarea comună a pieței pentru anumite produse enumerate în anexa II la tratat <sup>(7)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1837/80 <sup>(8)</sup>, Regulamentul (CEE) nr. 2759/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de porc <sup>(9)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1423/78 <sup>(10)</sup> și Regulamentul (CEE) nr. 1837/80 al Consiliului din 27 iunie 1980 privind organizarea comună a pieței în sectorul cărnii de oaie și de capră, nomenclatura Tarifului Vamal Comun este utilizată ca mijloc de distincție între categoriile de mărfuri și ca mijloc de descriere a produselor;

întrucât modificările nomenclurii Tarifului Vamal Comun în versiunea daneză necesită adaptarea Regulamentelor (CEE) nr. 805/68, nr. 827/68, nr. 2759/75 și nr. 1837/80; întrucât, de asemenea, unele dintre aceste regulamente utilizează în locul termenilor „... bortset fra racerene avlsdyr” (... alții decât reproducătorii de rasă pură) și „racerene avlsdyr” (reproducători de rasă pură), termenii „... ikke til avlsbrug” (... care nu sunt utilizați pentru reproducere) și „til avlsbrug” (utilizați pentru reproducere); întrucât, cu toate acestea, este necesar ca în regulamente să se folosească aceiași termeni ca în Tariful Vamal Comun;

întrucât comitetul pentru nomenclatura Tarifului Vamal Comun a fost consultat în privința modificărilor din versiunea daneză;

<sup>(1)</sup> JO L 34, 9.2.1979, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO L 148, 28.6.1968, p. 24.

<sup>(3)</sup> JO L 329, 24.12.1979, p. 15.

<sup>(4)</sup> JO L 172, 22.7.1968, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 259, 2.10.1980, p. 24.

<sup>(6)</sup> JO L 130, 27.5.1980, p. 1.

<sup>(7)</sup> JO L 151, 30.6.1968, p. 16.

<sup>(8)</sup> JO L 183, 16.7.1980, p. 1.

<sup>(9)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 1.

<sup>(10)</sup> JO L 171, 28.6.1978, p. 18.

întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetelor de gestionare a cărnii de vită și mânzat și a uleiurilor și grăsimilor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Tariful Vamal Comun anexat la Regulamentul (CEE) nr. 950/68 se modifică după cum urmează:

2. În toate limbile:

(a) subpozițiile 01.02 A II și 02.01 A II a) din Tariful Vamal Comun se înlocuiesc cu următorul text.

Nr. din Tariful Vamal Comun	Denumirea mărfurilor	Rata drepturilor	
		Autonome % sau taxe (T)	Convenționale %
1	2	3	4
01.02	<b>Animale vii din specia bovină, inclusiv animalele din genul bubalinelor</b> A. specii domestice: I. (nemodificat) II. Altele .....	16 + (T) (b) (*)	(c) (d)
02.01	<b>Carne și organe comestibile de animale la care se face referire la nr. 01.01-01.04 inclusiv, proaspete, refrigerate sau congelate</b> A. Cărnuri: I. (nemodificat) II. Din specia bovină: a) Proaspete sau refrigerate: 1. În carcace, semicarcace sau sferturi așa-zise „compensate” ... 2. Sferturi anterioare neseperate sau separate ..... 3. Sferturi posterioare neseperate sau separate ..... 4. (nemodificat)	20 + (T) (*) 20 + (T) (*) 20 + (T) (*)	(a) (a) (a)

(b) Notele de subsol (a) care făceau referire la fostele subpoziții 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) și 3 aa) și notele de subsol (b) care făceau referire la fostele subpoziții 01.02 A II a), 02.01 A II a) 1 aa), 2 aa) și 3 aa) se elimină.

În consecință:

— notele de subsol (c), (d) și (e) care făceau referire la subpozițiile 01.02 A II devin (b), (c), respectiv (d)

și

1. În versiunea daneză:

(a) la subpozițiile 01.01 A I, 01.02 A I, 01.03 A I din Tariful Vamal Comun, denumirea: „Til avlsrug (a)” se înlocuiește cu denumirea „Racerene avlsdyr (a)”;

(b) la notele complementare din capitolul 2 articolul 1 secțiunea A litera (c) al doilea paragraf, cuvintele „... forudsætning af, at denne vægt ikke overstiger ...” se înlocuiesc cu cuvintele „... forudsætning af, at denne forskel ikke overstiger ...”.

— notele de subsol (c), (d), (e), (f) și (g) care făceau referire la subpozițiile 02.01 A II a) și b) devin (a), (b), (c), (d), respectiv (e)

și

— literele (c), (d), (e), (f) și (g) din coloanele 2, 3 și 4 care făceau referire la subpozițiile 02.01 A II a) 4 și 02.01 A II b) devin (a), (b), (c), (d), respectiv (e).

*Articolul 2*

Articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 805/68 se modifică, în versiunea daneză, după cum urmează:

1. La alineatul (1):

- (a) la subpoziția 01.02 A II, cuvintele „... ikke til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... bortset fra racerene avlsdyr”;
- (b) la subpoziția 01.02 A I, cuvintele „... til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... racerene avlsdyr”.

2. La alineatul (2) litera (a) cuvintele „... ikke til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... bortset fra racerene avlsdyr”.

*Articolul 3*

Anexa la Regulamentul (CEE) nr. 827/68 se modifică, în versiunea daneză, după cum urmează.

La subpozițiile 01.01 A I și 01.03 A I, denumirea „til avlsbrug (a)” se înlocuiește cu denumirea „racerene avlsdyr (a)”.

*Articolul 4*

Articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75 se modifică, în versiunea daneză, după cum urmează:

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 noiembrie 1980.

La alineatul (1), subpoziția 01.03 A II, cuvintele „... ikke til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... bortset fra racerene avlsdyr”.

*Articolul 5*

Articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 1837/80 se modifică, în versiunea daneză, după cum urmează:

La alineatul (1):

1. la subpoziția 01.04 B, cuvintele „... ikke til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... bortset fra racerene avlsdyr”;
2. la subpoziția 01.04 A, cuvintele „... til avlsbrug” se înlocuiesc cu cuvintele „... racerene avlsdyr”.

*Articolul 6*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 1981.

*Pentru Comisie*

Finn GUNDELACH

*Vicepreședinte*